

# Terminierungsdienste

<b>Version</b>	1-3
<b>Ausgabedatum</b>	22.11.2018
<b>Ersetzt Version</b>	1-2
<b>Gültig ab</b>	01.03.2019
<b>Vertrag</b>	Vertrag betreffend Verbindung von Fernmeldeanlagen und -diensten



**Inhaltsverzeichnis**

1	Einleitung.....	3
2	Leistungsübersicht.....	3
3	Voraussetzungen und Limitierungen.....	3
4	Leistungsmerkmale.....	4
5	Bereitstellung und Betrieb.....	5
6	Dienste der FDA.....	5

## 1 Einleitung

1. Diese Leistungsbeschreibung beschreibt die von Swisscom angebotenen Leistungen im Zusammenhang mit Anrufen, welche ausgehend von einem FDA Netz im Festnetz von Swisscom terminieren.
2. Wo nachfolgend nicht anders erwähnt, sind für die Abläufe zwischen Swisscom und der FDA die in der Liste Kontaktstellen angegebenen Stellen zuständig und Willenserklärungen erfolgen auf elektronischem Weg (z. Bsp. E-Mail, Telefax, Webtool/elektronische Schnittstellen etc.).

## 2 Leistungsübersicht

1. Swisscom bietet folgende Leistungen an:
  - Terminierung von Anrufen zu Endkunden von Swisscom
  - Terminierung von Notrufen zu Notruforganisationen (Polizei, Feuerwehr, Ambulanz etc.)
  - Terminierung von Anrufen von blinden und sehbehinderten Endkunden zum Blindenauskunftsdienstbetreiber
  - Terminierung von Anrufen zu 058 Nummern von Swisscom

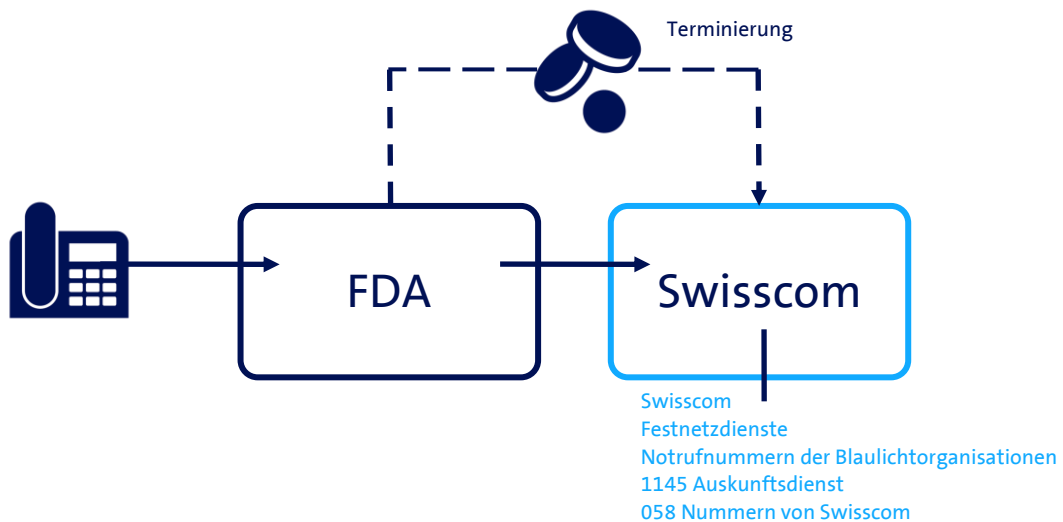


Abbildung 1 Swisscom Terminierungsdienste

## 3 Voraussetzungen und Limitierungen

1. Die FDA muss genügend Kapazität innerhalb der Netzdienste bestellen, um den durch die Terminierungsdienste generierten Verkehr übermitteln zu können.

#### 4 Leistungsmerkmale

<sup>1</sup> Folgende Terminierungsdienste sind erhältlich:

- Swisscom Fix Terminierung
- Swisscom Notruf Terminierung
- Swisscom Terminierung zu 1145
- Swisscom Terminierung zu 058

##### 4.1 Swisscom Fix Terminierung

<sup>1</sup> Mit der Swisscom Fix Terminierung werden Anrufe vom FDA Übergabepunkt zu Swisscom Anschlusskunden übermittelt.

##### 4.2 Swisscom Notruf Terminierung

<sup>1</sup> Mit der Swisscom Notruf Terminierung werden Anrufe auf Notrufnummern vom FDA Übergabepunkt zur entsprechenden Notrufzentrale übermittelt. Die folgenden Nummern können über diesen Dienst erreicht werden:

- 112 (Europäische Notrufnummer)
- 117 (Polizeinotruf)
- 118 (Feuerwehrrotruf)
- 1410 (Air Zermatt)
- 1414 (Rega)
- 1415 (Air Glaciers)
- 143 (Dargebotene Hand)
- 144 (Sanitätsnotruf)
- 145 (Vergiftungsnotfälle)
- 147 (Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche)

<sup>2</sup> Die FDA ist verantwortlich für die Identifizierung des Gebietes, in welchem die Notrufzentrale für die Beantwortung des Anrufes zuständig ist. Sie fügt den entsprechenden Canton Identification Code (CIC) hinter der Notrufnummer ein. Anhand des CIC übermittelt Swisscom den Anruf zur zuständigen Notrufzentrale.

#### 4.3 Swisscom Terminierung zu 1145

1. Mit dem Dienst Swisscom Terminierung zu 1145 werden Anrufe auf den Auskunftsdienst für blinde und sehbehinderte Personen vom FDA Übergabepunkt zu einer Swisscom Auskunftsdienstzentrale übermittelt.
2. Anrufe zum Auskunftsdienst 1145 müssen für beim Verein für behinderte Menschen (Pro Infirmis) registrierte Endkunden kostenlos sein.
3. Die Begrüssung des Auskunftsdienstbetreibers lautet "Swisscom + <Name des Agenten>".
4. Endkunden der FDA können pro Anruf mehrere Auskünfte verlangen. Die Auskünfte erfolgen anhand der Einträge in der nationalen Teilnehmerverzeichnisdatenbank und werden dem Anrufer mittels automatischer Sprachansage mitgeteilt. Beendet der Anrufer die Verbindung nach der zweiten Sprachansage nicht, so wird er automatisch wieder mit einem Agenten verbunden. Kann anhand der Angaben des Anrufers kein Eintrag im Adressverzeichnis eruiert werden, wird dies dem Anrufer vom Agenten mitgeteilt.

#### 4.4 Swisscom Terminierung zu 058

1. Mit dem Dienst Swisscom Terminierung zu 058 werden Anrufe vom FDA Übergabepunkt zu Swisscom 058 Nummern übermittelt.

### 5 Bereitstellung und Betrieb

1. Die Leitweglenkung der Anrufe ist im Handbuch Technik beschrieben.
2. Für die vom BAKOM definierten Notrufdienste (112, 117, 118, 143, 144 and 147) richtet Swisscom eine dedizierte Leitungsgruppe und die dafür benötigten Signalisierungsausrüstungen ein. Die Details sind im Handbuch Technik beschrieben.
3. Swisscom verantwortet den Dienst Swisscom Fix Terminierung vom FDA Übergabepunkt bis zum Swisscom Teilnehmeranschluss.
4. Swisscom verantwortet den Dienst Swisscom Notruf Terminierung vom FDA Übergabepunkt bis zum Teilnehmeranschluss in der Notrufzentrale.
5. Swisscom verantwortet den Dienst Swisscom Terminierung zu 1145 vom FDA Übergabepunkt bis zum Teilnehmeranschluss in der Auskunftszentrale.
6. Swisscom verantwortet den Dienst Swisscom Terminierung zu 058 vom FDA Übergabepunkt bis zum Swisscom 058er Teilnehmeranschluss.

### 6 Dienste der FDA

1. Die Bestimmungen für den Dienst Swisscom Fix Terminierung sind für den Dienst FDA Fix Terminierung, wo nachfolgend nicht anders beschrieben, sinngemäss reziprok anwendbar.
2. Die Bestimmungen für den Dienst Swisscom Terminierung zu 058 sind für den Dienst FDA Terminierung zu 058, wo nachfolgend nicht anders beschrieben, sinngemäss reziprok anwendbar.

### 6.1 Ergänzungen für FDA Fix Terminierung

- <sup>1</sup> Der FDA Fix Terminierungsdienst ist in allen Swisscom Zugangsgebieten verfügbar, an welchen mit der FDA gemäss Handbuch Technik eine Verbindung zu einem Swisscom Übergabepunkt besteht.
- <sup>2</sup> Die FDA verantwortet den FDA Fix Terminierungsdienst vom FDA Übergabepunkt bis zum FDA Teilnehmeranschluss.

### 6.2 Ergänzungen für FDA Terminierung zu 058

- <sup>1</sup> Die FDA verantwortet den FDA Terminierungsdienst zu 058 vom FDA Übergabepunkt bis zum FDA 058er Teilnehmeranschluss.